



**Veterinärdienst der Armee**

Ittigen, im April 2021

**Ankauf von Landespferden für die  
Militärverwaltung im Jahre  
2021/2022**

**Trainbundespferde und Maultiere**

Wir werden **30 Freiberger (Wallache und Stuten)**, sowie einige **Maultiere** kaufen:

**Nationales Pferdezentrum Bern,  
Montag 8. November 2021, 0900**

Die Pferdebeurteilung findet über 2 Tage statt und wird am Dienstag, 9. November mit einem Fahrtst (Anspannen) mit der definitiven Kaufentscheidung beendet.



**Service vétérinaire de l'armée**

Ittigen, avril 2021

**ACHAT DE CHEVAUX DU PAYS  
POUR L'ADMINISTRATION  
MILITAIRE FEDERALE 2021/2022**

**Chevaux fédéraux du train et mulets**

Nous achèterons **30 chevaux Franches-Montagnes**  
**(hongres et juments)** ainsi que quelques mulets:

**Centre Equestre National de Berne,  
Lundi 8 novembre 2021, 0900**

L'évaluation des chevaux se déroulera sur 2 jours et se terminera  
mardi 9 novembre avec un test d'attelage puis la communication de la  
décision finale d'achat.

# Conditions d'achat pour les chevaux fédéraux du train

## a) Chevaux fédéraux du train

Les sujets achetés doivent être de la race des Franches Montagnes (de préférence de pure race), qualifiés obligatoirement pour le bât. Ils doivent aussi pouvoir être utilisés comme chevaux de trait (attelage à un cheval) et de selle. **On achètera des hongres et des juments.** En outre, ils auront

- un tempérament équilibré
- un bon garrot, un dos bien attaché, une bonne croupe
- une poitrine large et profonde
- des aplombs corrects et des sabots sains
- une allure correcte et ample
- une taille de 151 cm au minimum et de 158 cm au maximum. Chez les hongres qui n'ont pas encore fini de grandir une taille de 157cm au maximum
- aucun défaut de vue
- un âge de 4 ans au moins (2018). En règle générale, les chevaux ne seront pas plus âgés que 7 ans
- une ascendance approuvée par la Confédération, aussi bien du côté paternel que maternel
- La commission d'achat peut dans des cas justifiés faire des exceptions

## b) Mulets

Le mulet doit avoir l'âge de 5 ans au moins (2017); toise entre 151 et 158 cm.

## c) Conditions générales

**Les chevaux à vendre devront être annoncés à l'avance.** Lors de la présentation du cheval, le passeport et le certificat d'origine devront être présentés et livrés. Le cheval doit être annoncé à la banque de donnée des animaux (BDTA /Agate) et sous le nom du vendeur. Le passeport pour équidés / certificat d'origine pour chaque cheval ou mulet doit être présenté en cas d'achat.

Si une irrégularité devait être constatée lors du contrôle du passeport ou des certificats émis par l'Office fédéral de l'agriculture, le vendeur sera tenu de reprendre son cheval à l'endroit de son stationnement, contre remboursement du prix de vente. **Il en est de même pour tout cheval reconnu mordeur, rueur ou atteint de tares, défauts et maladies publiées dans l'ordonnance du DDPS concernant les animaux de l'armée du 27 mars 2014 et constatés dans les 60 jours suivant la date d'achat.**

Les étalons récemment castrés ne seront pas achetés. Les chevaux et les mulets doivent avoir les 4 sabots ferrés, nettoyés mais non graissés, sans crampons, à moins que l'état des routes ne l'exige. Il n'est pas permis de présenter une seconde fois des chevaux et mulets refusés.

**Seuls seront achetés les chevaux et les mulets vaccinés contre l'influenza (vaccinations sont reportées dans le passeport). Le tétanos doit être intégré dans les deux vaccinations de base.**

## d) Cheval de train présenté de manière personnelle

Pour les chevaux présentés de manière personnelle, pour de futures recrues du train, de soldats du train ou de sous-officiers du train (prendre son livret de service avec soi) un contrôle d'écurie qui fait partie intégrale du processus d'achat sera effectué. (L'ordonnance sur la protection des animaux sera appliquée sans les délais de transition). La preuve doit être également fournie que celui qui présente le cheval de manière personnelle en est également le propriétaire. (Cheval doit correspondre au numéro de BDTA).

## e) Garantie

Le vendeur certifie expressément au Département fédéral de la défense, de la protection de la population et des sports (DDPS) qu'il est d'accord avec **une garantie de 60 jours**. En outre il garantit jusqu'au 30 juin de l'année qui suit que le cheval est exempt d'eczéma d'été.

## f) Conditions de paiement

Le vendeur fournit un **bulletin de versement** libellé à son nom. Le paiement ne sera effectué que lorsque le délai de garantie sera passé, c'est-à-dire, qu'il faut compter encore environ 30 jours jusqu'à ce que l'argent soit crédité sur le compte du vendeur.

# Ankaufsbedingungen für Trainbundespferde

## a) Trainbundespferde

Angekauft werden Freiburger Pferde (vorzugsweise reine Freiburger), die sich vor allem zum Säumen eignen. Sie müssen auch eingespannt (einspännig) und geritten werden können. **Es werden Wallache und Stuten angekauft.** Verlangt werden:

- ausgeglichener Charakter,
- guter Widerrist, tragfähiger Rücken, gute Kruppe,
- breite, tiefgewachsene Brust,
- ausgiebiger und korrekter Gang,
- korrekte Gliedmassenstellung und gesunde Hufe;
- Stockmass zwischen 151 und 158 cm; bei jungen Wallachen, die noch nicht ausgewachsen erscheinen, höchstens 157 cm;
- uneingeschränkte Sehfähigkeit;
- Alter: Wallache/Stuten mindestens mit Jahrgang 2018. In der Regel sollen die Pferde nicht älter als 7-jährig sein;
- Abstammung väterlicher- und mütterlicherseits von einem Bundeshengst oder von einem vom Bund anerkannten Hengst;
- Die Ankaufskommission kann in begründeten Fällen Ausnahmen machen.

## b) Maultiere

Das Maultier muss mindestens den Jahrgang 2017 aufweisen. In der Regel sollen die Maultiere nicht älter als 7-jährig sein und ein Stockmass zwischen 151 und 158 cm aufweisen.

## c) Allgemeine Bedingungen

**Die zu verkaufenden Pferde müssen vorgängig angemeldet werden.** Bei der Vorführung der Pferde ist der Equidenpass („Pferdepass“) mit Abstammungsschein und Eigentums-Urkunde vorzuweisen und abzugeben. Das Pferd muss bei der Tierverkehrsdatenbank (TVD/Agate) angemeldet sein und auf den Verkäufer lauten. Es werden nur Pferde mit dem Status „Nutztier“ angekauft. Treten bei der Kontrolle des Equidenpasses und Abstammungsscheines durch das Bundesamt für Landwirtschaft Unregelmässigkeiten zu Tage, so ist der Verkäufer verpflichtet, das Pferd gegen Rückerstattung des Kaufpreises sofort an seinem Standort abzuholen. **Das gleiche gilt, wenn sich ein Pferd innert 60 Tagen als Beisser oder Schläger erweist oder Fehler und Mängel auftreten, die eine Dienstauglichkeit gemäss Verordnung des VBS über die Armeetiere vom 27. März 2014 ausschliessen.**

Frisch kastrierte Hengste werden nicht angekauft. Die Pferde und Maultiere müssen an allen 4 Hufen beschlagen sein. Die Hufe sollen bei der Vorführung gereinigt, jedoch nicht gefettet sein. Wenn die Witterungsverhältnisse es zulassen, sind die Pferde ohne Stollen vorzuführen. Es ist nicht gestattet, bereits einmal vorgeführte und abgelehnte Pferde und Maultiere noch einmal zu präsentieren.

**Es werden nur Pferde und Maultiere angekauft, die ordnungsgemäss gegen Pferdegrippe geimpft sind (Impfungen im Pferdepass). Die Starrkrampfpfimpfung muss in beiden Impfungen der Grundimmunisierung enthalten sein.**

## d) Selbstgestellte Trainpferde

Für selbstgestellte Pferde von angehenden Train-Rekruten, von Train-Soldaten oder Train-Unterroffizieren (Dienstbüchlein mitbringen) ist das Bestehen einer Stallkontrolle (es gilt die Tierschutzverordnung ohne Übergangsfristen) ein integrierender Bestandteil des Ankaufprozederes. Sie müssen ausserdem nachweisen, dass sie Besitzer/Eigentümer des Pferdes (Pferd auf eigene TVD-Nr. lautend) sind.

## e) Garantie

Der Verkäufer sichert dem Eidgenössischen Departement für Verteidigung, Bevölkerungsschutz und Sport (VBS) ausdrücklich zu, dass er mit **einer Garantie von 60 Tagen** einverstanden ist. Er garantiert

ferner bis zum 30. Juni des folgenden Jahres, dass das von ihm verkaufte Pferd frei von Sommerexzem ist.

## f) Zahlungsbedingungen

Der Verkäufer bringt einen auf ihn lautenden **Einzahlungsschein** mit. Die Zahlung wird erst nach Ablauf der Garantie ausgelöst, d.h. es dauert dann noch einmal rund 30 Tage bis das Geld beim Käufer gutgeschrieben werden kann.